



ARCHANGEL MICHAEL CHURCH

Protopresbyter, John K. Lardas, Proistamenos

Presbyter Gabriel Galifianakis

100 Fairway Drive Port Washington, NY 11050

Ph. (516) 944-3180 | Email. info@archangelmichaelchurch.org



SUNDAY - April 19th, 2026

ΚΥΡΙΑΚΗ: Κυριακή Β' απο του Πάσχα (του Αντιπάσχα η του Θωμά). Εν η τα εγκαίνια εορτάζομεν της του Χριστού Αναστάσεως και την του Αγίου Αποστόλου Θωμά ψηλάφησιν. Μάρτυρες Έμμανουήλ, Θεόδωρος, Γεώργιος, Μιχαήλ και Έτερος Γεώργιος εκ Σαμοθράκης.

SUNDAY: Sunday after Pascha, Thomas Sunday. On this day we celebrate the renewal of Christ's Resurrection and the touching (doubting/probing) of the Holy Apostle Thomas. Martyrs Emmanuél, Theodore, George, Michael and the other George of Samothrace.

Εἰσοδικόν: Ἐν ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε τὸν Θεόν, Κύριον ἐκ πηγῶν Ἰσραήλ. Σῶσον ἡμᾶς Υἱε Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλουῖα.

Entrance Hymn: Bless God in the churches, the Lord from the fountains of Israel. Save us, O Son of God, risen from the dead, we sing to you Alleluia.

Ἀπολυτίκιον. Ἦχος πλ. α'.

Ἐσφραγισμένου τοῦ μνήματος, ἡ ζωὴ ἐκ τάφου ἀνέτειλας Χριστε ὁ Θεός· καὶ τῶν θυρῶν κεκλεισμένων, τοῖς Μαθηταῖς ἐπέστης, ἡ πάντων ἀνάστασις· Πνεῦμα εὐθεῖ δι' αὐτῶν ἐγκαινίζων ἡμῖν, κατα τὸ μέγα σου ἔλεος.

Ἀπολυτίκιον. Τόνος πλ. 1.

The tomb being sealed, You rose from the sepulcher, O Christ God, the Life. And the doors being shut, You came to the disciples, O resurrection of all. Through them You renew a right spirit within us, according to Your great mercy.

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ναοῦ. Ἦχος δ'

Τῶν οὐρανίων στρατιῶν Ἀρχιστράτηγοι, δυσωποῦμεν ὑμᾶς ἡμεῖς οἱ ἀνάξιοι, ἵνα ταῖς ὑμῶν δεήσεσι, τειχίσητε ἡμᾶς, σκέπη τῶν πτερύγων, τῆς αὔλου ὑμῶν δόξης, φρουροῦντες ἡμᾶς προσπίπτοντας, ἐκτενῶς καὶ βοῶντας· Ἐκ τῶν κινδύνων λυτρώσασθε ἡμᾶς, ὡς Ταξίαρχαι τῶν ἄνω Δυνάμεων.

Ἀπολυτίκιον of the Church. Τόνος 4.

O Chief Commanders of the heavenly armies, we the unworthy now entreat you in earnest, to fortify us by your supplications to the Lord, and shelter us beneath the wings of your spiritual glory, guarding us who run to you and fervently entreat you: As the Commanders of the hosts on high, rescue us faithful from dangers of every kind.

Κοντάκιον τοῦ Πάσχα. Ἦχος πλ. δ'.

Εἶ καὶ ἐν τάφῳ κατήλθες Ἀθάνατε, ἀλλὰ τοῦ ἄδου καθεῖλες τὴν δύναμιν· καὶ ἀνέστης ὡς νικητής, Χριστε ὁ Θεός, γυναιξὶ Μυροφόροις φθειγξάμενος, Χαίρετε, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις εἰρήνην δωρούμενος, ὁ τοῖς πεσοῦσι παρέχων ἀνάστασιν.

Κοντάκιον of Pascha. Τόνος πλ. 4.

Though You went down into the tomb, O Immortal One, yet You brought down the dominion of Hades; and You rose as the victor, O Christ our God; and You called out "Rejoice" to the Myrrh-bearing women, and gave peace to Your Apostles, O Lord who to the fallen grant resurrection.

Ἀγάπη
"This is My commandment,
that you love one another
as I have loved you" - John 15:12



Προκείμενον. Ἦχος γ'. Μέγας ὁ Κύριος ἡμῶν, και μεγάλη ἡ ἰσχυς αὐτοῦ.

Στίχ. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον, ὅτι ἀγαθὸς Κύριος.

Πρὸς τῶν Ἀποστόλων ε': 12–20 το ἀνάγνωσμα.

Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκεῖναις, δια τῶν χειρῶν τῶν ἀποστόλων ἐγένετο σημεῖα και τέρατα ἐν τῷ λαῷ πολλά· και ἦσαν ὁμοθυμαδον ἅπαντες ἐν τῇ στοᾷ Σολομώντος· τῶν δε λοιπῶν οὐδεὶς ἐτόλμα κολλᾶσθαι αὐτοῖς, ἀλλ' ἐμεγάλυνεν αὐτοὺς ὁ λαός· μᾶλλον δε προσετίθεντο πιστεύοντες τῷ Κυρίῳ πλήθη ἀνδρῶν τε και γυναικῶν, ὥστε κατα τὰς πλατείας ἐκφέρειν τοὺς ἀσθενεῖς και τιθέναι ἐπὶ κλινῶν και κραβάττων, ἵνα ἐρχομένου Πέτρου κἄν ἡ σκία ἐπισκιάσῃ τινι αὐτῶν. συνήρχετο δε και το πλῆθος τῶν πέριξ πόλεων εἰς Ἱερουσαλημ φέροντες ἀσθενεῖς και ὀχλουμένους ὑπο πνευμάτων ἀκαθάρτων, οἵτινες ἐθεραπεύοντο ἅπαντες. Ἀγαστας δε ὁ ἀρχιερεὺς και πάντες οἱ συν αὐτῷ, ἡ οὔσα αἵρεσις τῶν Σαδδουκαίων, ἐπλήσθησαν ζήλου και ἐπέβαλον τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τοὺς ἀποστόλους, και ἔθεντο αὐτοὺς ἐν τηρήσει δημοσίᾳ. ἄγγελος δε Κυρίου δια τῆς νυκτος ἤνοιξε τὰς θύρας τῆς φυλακῆς, ἐξαγαγὼν τε αὐτοὺς εἶπε· πορεύεσθε, και σταθέντες λαλεῖτε ἐν τῷ ἱερῷ τῷ λαῷ πάντα τὰ ῥήματα τῆς ζωῆς ταύτης.

Ἐκ τοῦ κατα Ἰωάννην 20.19-31 Εὐαγγελίου το ἀνάγνωσμα.

Οὔσης ὀψίας τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ τῇ μιᾷ τῶν σαββάτων, και τῶν θυρῶν κεκλεισμένων ὅπου ἦσαν οἱ μαθηταὶ συνηγμένοι δια τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς και ἔστη εἰς τὸ μέσον, και λέγει αὐτοῖς· εἰρήνη ὑμῖν. και τοῦτο εἶπων ἔδειξεν αὐτοῖς τὰς χεῖρας και τὴν πλευρὰν αὐτοῦ. ἐχάρησαν οὖν οἱ μαθηταὶ ἰδόντες τὸν Κύριον. εἶπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς πάλιν· εἰρήνη ὑμῖν, καθὼς ἀπέσταλκέ με ὁ πατήρ, κἀγὼ πέμπω ὑμᾶς. και τοῦτο εἶπων ἐνεφύσησε και λέγει αὐτοῖς· λάβετε Πνεῦμα Ἅγιον· ἂν τινῶν ἀφῆτε τὰς ἁμαρτίας, ἀφίενται αὐτοῖς, ἂν τινῶν κρατῆτε, κεκράτηνται. Θωμᾶς δε εἰς ἐκ τῶν δώδεκα, ὁ λεγόμενος Δίδυμος, οὐκ ἦν μετ' αὐτῶν ὅτε ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς. ἔλεγον οὖν αὐτῷ οἱ ἄλλοι μαθηταί· ἐώρακαμεν τὸν Κύριον, ὁ δε εἶπεν αὐτοῖς· ἐὰν μὴ ἴδω ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ τὸν τύπον τῶν ἥλων, και βάλω τὸν δάκτυλόν μου εἰς τὸν τύπον τῶν ἥλων, και βάλω τὴν χεῖρά μου εἰς τὴν πλευρὰν αὐτοῦ, οὐ μὴ πιστεύσω. Και μεθ' ἡμέρας ὀκτώ πάλιν ἦσαν ἔσω οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ και Θωμᾶς μετ' αὐτῶν. ἔρχεται ὁ Ἰησοῦς τῶν θυρῶν κεκλεισμένων, και ἔστη εἰς τὸ μέσον και εἶπεν· εἰρήνη ὑμῖν. εἶτα λέγει τῷ Θωμᾷ· φέρε τὸν δάκτυλόν σου ὡδε και ἴδε τὰς χεῖράς μου, και φέρε τὴν χεῖρά σου και βάλε εἰς τὴν πλευρὰν μου, και μὴ γίνου ἀπιστος, ἀλλὰ πιστός. και ἀπεκρίθη Θωμᾶς και εἶπεν αὐτῷ· ὁ Κύριός μου και ὁ Θεός μου. λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· ὅτι ἐώρακάς με, πεπίστευκας· μακάριοι οἱ μὴ ἰδόντες και πιστεύσαντες. Πολλα μὲν οὖν και ἄλλα σημεῖα ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς ἐνώπιον τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ἃ οὐκ ἔστι γεγραμμένα ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ· ταῦτα δε γέγραπται ἵνα πιστεύσητε ὅτι Ἰησοῦς ἔστιν ὁ Χριστός ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ, και ἵνα πιστεύοντες ζωὴν ἔχητε ἐν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ.

Prokeimenon. Mode 3. Great is our Lord, and great is His strength.

Verse: Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.

The reading is from the Acts of the Apostles (5:12–20).

In those days, many signs and wonders were done among the people by the hands of the apostles. And they were all together in Solomon's Portico. None of the rest dared join them, but the people held them in high honor. And more than ever believers were added to the Lord, multitudes both of men and women, so that they even carried out the sick into the streets, and laid them on beds and pallets, that as Peter came by at least his shadow might fall on some of them. The people also gathered from the towns around Jerusalem, bringing the sick and those afflicted with unclean spirits, and they were all healed. But the high priest rose up and all who were with him, that is, the party of the Sadducees, and filled with jealousy they arrested the apostles and put them in the common prison. But at night an angel of the Lord opened the prison doors and brought them out and said, "Go and stand in the temple and speak to the people all the words of this Life."

The Gospel According to John 20.19-31.

On the evening of that day, the first day of the week, the doors being shut where the disciples were, for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said to them, "Peace be with you." When he had said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent me, even so I send you." And when he had said this, he breathed on them, and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven; if you retain the sins of any, they are retained." Now Thomas, one of the twelve, called the Twin, was not with them when Jesus came. So the other disciples told him, "We have seen the Lord." But he said to them, "Unless I see in his hands the print of the nails, and place my finger in the mark of the nails, and place my hand in his side, I will not believe." Eight days later, his disciples were again in the house, and Thomas was with them. The doors were shut, but Jesus came and stood among them, and said, "Peace be with you." Then he said to Thomas, "Put your finger here, and see my hands; and put out your hand, and place it in my side; do not be faithless, but believing." Thomas answered him, "My Lord and my God!" Jesus said to him, "Have you believed because you have seen me? Blessed are those who have not seen and yet believe." Now Jesus did many other signs in the presence of the disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing you may have life in his name.

Sunday after Pascha: Thomas Sunday



Though the doors were shut at the dwelling where the disciples were gathered for fear of the Jews on the evening of the Sunday after the Passover, our Saviour wondrously entered and stood in their midst, and greeted them with His customary words, "Peace be unto you." Then He showed unto them His hands and feet and side; furthermore, in their presence, He took some fish and a honeycomb and ate before them, and thus assured them of His bodily Resurrection. But Thomas, who was not then present with the others, did not believe their testimony concerning Christ's Resurrection, but said in a decisive manner, "Except I shall see in His hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and thrust my hand into His side, I will not believe." Wherefore after eight days, that is, on this day, when the disciples were again gathered together and Thomas was with them, the Lord Jesus came while the doors were shut, as He did formerly. Standing in their midst, He said, "Peace be unto you"; then He said to Thomas, "Bring hither thy finger, and behold my hands; and bring hither thy hand, and thrust it into My side: and be not unbelieving, but believing."

And Thomas, beholding and examining carefully the hands and side of the Master, cried out with faith, "My Lord and my God." Thus he clearly proclaimed the two natures - human and divine - of the God-man. This day is called Antipascha (meaning "in the stead of Pascha," not "in opposition to Pascha") because with this day, the first Sunday after Pascha, the Church consecrates every Sunday of the year to the commemoration of Pascha, that is, the Resurrection.



2026
Graduation
Night

June 2nd, 2026

Dear AMC Parents & 2026 Graduates,

Join us on Tuesday, June 2 from 7pm - 9pm here at AMC to celebrate the achievements of our 2026 High School and College graduates!

Please use this form to provide us with the appropriate information to create a program for the evening.

Light refreshments will be served.

We look forward to celebrating your achievements!

Please register
through Realm



Welcome to
our Visitors

Coffee Hour
will
begin after
Divine Liturgy,
please join us!

No
refreshments
will be
available
during the
service.

Thank you!

**A JOURNEY OF FAITH
PILGRIMAGE TO
Italy**

Led by Father John Lardas
of The Archangel Michael Greek Orthodox Church
in Port Washington, NY

OCTOBER 18-29, 2026
12 DAYS/10 NIGHTS

Visit the regions of Calabria, Basilicata and Puglia with emphasis on the historic sites and areas of the once Greek villages! Also visit the Basilica of St. Nicholas in Bari housing the relics of St. Nicholas & attend liturgy at the local Greek Orthodox Church!

RATES:
Per person, double occupancy \$5650
Single occupancy \$7105

**Space is limited, reserve now! Deadline: April 17 2026
or late booking fee of \$50/person applied!**

YOUR TOUR WILL INCLUDE:

- Economy class international air on ITA Airlines and BA, from/to JFK
- Private arrival and departure transfers in a deluxe air-conditioned motorcoach with English speaking escort.
- 9 days of private sightseeing with a deluxe air-conditioned motor coach and English speaking local tour guides.
- All entrance fees for sites to be visited
- 10 nights' accommodations in 4* hotels, standard rooms including daily breakfast, service fees and taxes in Reggio Calabria, Roccella, Lecce, Bari and Naples.
- Two dinners

**FOR MORE INFORMATION AND TO SIGN UP FOR MORE INFO,
PLEASE CONTACT US BELOW:**
CLOUD TOURS INC. TEL: 718-721-3808 / FAX: 718-795-4356
EMAIL: ANTHONY@CLOUDTOURS.COM

SYNTAXARION

- April 20 ~ St. Theodore the Trichinas; St. Zacchaeus of Caesaria
 - April 21 ~ St. Ianourios and Companions; St. Maximian, Patriarch of Constantinople
 - April 22 ~ St. Theodore of Sykeon; St. Nathaniel the Apostle
 - **April 23 ~ St. George the Great Martyr
 - April 24 ~ St. Elizabeth the Wonderworker; St. Savvas the General of Rome
 - April 25 ~ St. Mark the Apostle and Evangelist
- **denotes Divine Liturgy

UPCOMING EVENTS

- Today, April 19 ~ Athletics Sunday**
40 Day Baby Blessing: Emmanuel, son of Chris & Maya Marangoudakis
- April 26 ~ Greek Parade in NYC
- May 17 ~ Sunday School Graduation
- May 22 - 24 ~ Olympics Weekend (off-site)
- June 2 ~ Graduation Night
- June 11 ~ Golf Outing
- October 18 ~ Pilgrimage to Italy

Did you know on our Archangel Michael website there is a prayer request form?
<https://archangelmichaelchurch.org/worship-schedule/>

GREEK PARADE
SUNDAY
APRIL 26, 2026
1:30 PM
Celebrating 205/250th Anniversary

1821 Greek Struggle for Independence
 1776 Declaration of American Independence

FIFTH AVENUE • NEW YORK CITY • 64TH TO 79TH STREET

FEDERATION OF HELLENIC SOCIETIES OF GREATER NEW YORK
 22-51 29th Street, Astoria, NY 11105 • 718.204.6500
 nyhellenicsocieties@gmail.com
 www.nycgreekparade.org
 @FederationNY @NYGreekParade

REGISTER ONLINE

The Archangel Michael Ladies Philoptochos Scholarship

APPLY TODAY!

The Archangel Michael Ladies Philoptochos has established a scholarship, whereby granting a \$1,000 scholarship to a graduating high school senior who is of Greek Orthodox faith and has demonstrated a strong commitment to philanthropic endeavors throughout his or her high school career. It is our belief that a scholarship has the ability to boost the morale and confidence in a student's ability to work toward his or her future. By supporting our youth in this manner we help them build a strong foundation to achieve their potential.

A copy of the application can be printed using the QR CODE here:

SCAN HERE

Interested applicants should submit the application and required items by **May 19, 2026** and mail to:

ARCHANGEL MICHAEL LADIES PHILOPTOCHOS SOCIETY
 C/O ARCHANGEL MICHAEL GREEK
 ORTHODOX CHURCH 100 FAIRWAY DRIVE
 PORT WASHINGTON, NY 11050

If you have any questions or need additional information, please contact philoptochos@archangelmichaelchurch.org.

AMC CAMP HELLAS
 Port Washington, NY

SESSIONS OPEN TO GRADES 1-6

WEEK 1: 6/29-7/3
WEEK 2: 7/6-7/10
WEEK 3: 7/13-7/17

MONDAY-FRIDAY 9AM - 4PM

Early Bird Price (Before 4/13): \$350
Post Early Bird (4/13 and on): \$400
Junior Counselors (7th & 8th Graders): \$125

New Features for Camp Hellas 2026:

- Additional 30 Min of Camp
- STEM Program
- Full Time Registered Nurse
- Expanded Art Program

Campers will learn Greek through fun, hands on, engaging lessons

- Religion & Exploring Faith
- STEM
- Music
- Art
- Storytelling
- Dramatic Play
- Outdoor Play
- Games
- Greek Dance
- Olympic Water Games

For more information please Email: camphellas@archangelmichaelchurch.org

AMC CAMP HELLAS
 Port Washington, NY

READY TO LEAD?

WEEK 1: 6/29-7/3
WEEK 2: 7/6-7/10
WEEK 3: 7/13-7/17

MONDAY-FRIDAY 9AM - 4PM

Junior Counselors (7th & 8th Graders): \$125
 Will earn Community Service

Counselor Application

We want to know what makes you a great fit for the Camp Hellas team. Fill out the form to share your passion and show us why you want to be a counselor!

All applications are due June 1st 11:59PM

For more information please Email: camphellas@archangelmichaelchurch.org